



Nascita in Kosovo: iscrizione nel registro svizzero dello stato civile

Kosovo

01.10.2023

Documenti

- Originale dell'atto di nascita «**Certifikatë e lindjes**», con apostilla + 1 copia
- Originale del certificato d'archivio «**Vërtetim nga Arkivi**», con apostilla e traduzione + 1 copia
- 2 copie del passaporto straniero (se disponibile)
- 2 copie dei passaporti dei genitori
- Indirizzo di residenza dei genitori attualmente e al momento della nascita del/la figlio/a

In caso di genitori non sposati, i seguenti documenti aggiuntivi del genitore straniero, qualora non fosse ancora iscritto nel registro dello stato civile svizzero:

- Originale dell'atto di nascita «**Certifikatë e lindjes**», con apostilla + 1 copia
- Originale del certificato d'archivio «**Vërtetim nga Arkivi**», con apostilla e traduzione + 1 copia
- L'attestazione di domicilio in originale «**Certifikatë e vendbanimit**» con apostilla + 1 copia
- L'estratto del registro di stato civile in originale «**Ekstrakt nga regjistri qendror i gjendjes civile**», con apostilla + 1 copia
- Se divorziati: copia autenticata della sentenza di divorzio con annotazione ufficiale dell'entrata in vigore originale «**Kopje e vërtetuar e vendimit të shkurorezimit me shënim rreth plotfuqishmërisë**», con apostilla e traduzione + 1 copia
- Se vedovi: atto di morte in originale «**Certifikatë e vdekjes**», con apostilla + 1 copia
- In caso di cambiamento del nome: l'originale della decisione di cambiamento del nome con nota ufficiale dell'entrata in vigore originale «**Vendimi për ndryshimin e emrit/mbiemrit me shënim rreth plotfuqish-mërisë**», con apostilla e traduzione + 1 copia

I documenti originali sono destinati all'autorità dello stato civile svizzero competente e non verranno restituiti. I documenti richiesti non possono essere più vecchi di sei mesi. Non sono ammesse fotocopie. Se necessario possono essere richiesti documenti supplementari.

Le traduzioni devono essere in una lingua nazionale svizzera o in inglese.

Legalizzazione

Le apostille possono essere richieste agli uffici seguenti:

Documenti di stato civile:

presso il Ministero degli Interni

Ministria e Punëve të Brendshme
Sektori për Regjistrim dhe Status Civil
Agjencioni për Regjistrimin e Qytetarëve
Luan Haradinaj, 10000 Pristina

Sentenze di tribunale e/o decisioni:

presso il Ministero degli Affari Esteri

Ministria e Punëve të Jashtme
Ndërtesa e Ministrisë së Punëve të Jashtme
Luan Haradinaj, 10000 Pristina

Emolumenti

L'iscrizione della nascita è gratuita.

Appuntamento

L'appuntamento sarà attribuito solo quando saranno disponibili tutti i documenti in conformità con questo foglio informativo.

Per fare ciò, vogliate compilare il [formulario di contatto](#) sul nostro sito web:

<https://www.eda.admin.ch/countries/kosovo/it/home/etc/kontaktform-langfristige-visa.html>

